

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 88 (2010)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Et cetera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zeitlupe-Aktion:****Entdecken Sie die Schweizer Seen!**

Auf welchen Schweizer Seen waren Sie schon? Kennen Sie wirklich alle? Noch liegen sie dunkel und eher unfreundlich da, doch sobald sich die ersten frühlingshaften Sonnenstrahlen in unseren Gewässern brechen, ist wieder Schifffahrtszeit. Zusammen mit dem VSSU, dem Verband der Schweizerischen Schifffahrtsunternehmen, offeriert Ihnen die Zeitlupe in der Mai-Nummer ein Gutscheinheft mit vielen Vergünstigungen auf allen grossen Schweizer Seen und auf dem Rhein: Tageskarten zum halben Preis, dicke Rabatte, Kaffeebons, jede zweite Person gratis und und und ... Erobern Sie 2010 all die Schweizer Seen, auf denen Sie noch nie waren! Welche Sie noch zu entdecken haben, finden Sie schnell heraus, wenn Sie auf [www.vssu.ch](http://www.vssu.ch) surfen.



15 AUSFLÜGE	15 SPEZIALANGEBOTE
15 DECOUVERTES	15 AVANTAGES
15 ESCURSIONI	15 OFFERTE SPECIALI

**PRO SENECTUTE**  
Für das Alter  
Pour la vieillesse  
Per la vecchiaia

**VSSU  
AESN  
AASN**

Verband Schweizerischer Schifffahrtsunternehmen  
Association des entreprises suisses de navigation  
Associazione delle aziende svizzere di navigazione

**Frauen tun es unter der Dusche**

Frauen erledigen spielend vieles gleichzeitig, Männer hingegen konzentrieren sich lieber ... Darum hat Nivea für



Eva das Duschgel erfunden, mit dem sie sich duschen und gleichzeitig rasieren kann. Noch in der Dusche stehend, rasiert sie sich gründlich Achselhöhlen, Beine und Bikinizone. Adam hingegen greift zu Nivea For Men Silver Protect und tut nichts als duschen. Rasieren kommt später.

Nivea Double Effect Shower & Shave, Flasche 250 ml, CHF 4.-

Nivea For Men Silver Protect Shower, Flasche 250 ml, CHF 4.-

**Das originellste Eile-mit-Weile-Spiel**

Der Generationenwettbewerb, den Pro Senectute in Zusammenarbeit mit Coop Bau + Hobby organisiert hat, ist am Laufen. Ältere Menschen haben zusammen mit Kindern und Jugendlichen ein Eile-mit-Weile-Spiel gestaltet. Dieser Wettbewerb ist ein weiteres Engagement von Pro Senectute zur Förderung des Austausches zwischen den Generationen. Gesucht wird das originellste Eile-mit-Weile-Spiel. Und Sie können mitbestimmen, wer den Wettbewerb gewinnt.

Auf [www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch) finden Sie die Spiele, die in Ihrer Region gewonnen haben. Bis zum 28. Februar 2010 können Sie bei unserer Onlineabstimmung mitmachen und das Spiel auswählen, das Ihnen am besten gefällt.



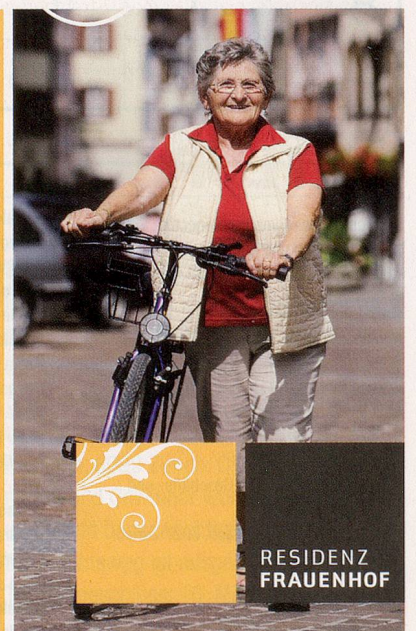
Inserat

# Wohnen und leben im Alter ist teuer.

**Es geht auch anders.** In der Residenz Frauenhof in Altstätten (St.Galler Rheintal) bleibt Ihr Geld Ihr Geld. Mit Ihrem Eigenkapital erhalten Sie ein komfortables und grosszügiges Zuhause und geniessen alle Annehmlichkeiten und Vorteile einer Residenz. Als Besitzer auf Zeit wohnen Sie zudem günstiger als in Miete, damit fürs Leben genügend übrig bleibt. Und Sie profitieren erst noch von der garantierten Rückzahlung Ihres Kapitals und einer unbürokratischen Rückgabe Ihrer Wohnung.

**Die Residenz Frauenhof – sicher mit Geld-zurück-Garantie.**

Gerne beraten wir Sie persönlich über das Wohnen mit mehr finanzieller Sicherheit.  
Residenz Frauenhof, Tel. 071 750 09 09 oder rt immobilien Tel. 071 757 11 20  
[www.residenz-frauenhof.ch](http://www.residenz-frauenhof.ch)



**RESIDENZ  
FRAUENHOF**



### Neue Grossmütter reden mit

Längst ziehen sich Grossmütter nicht mehr zurück auf ihr Altenteil. Sie reden mit, engagieren sich in Familie, Gesellschaft und Politik und leisten ihren Beitrag zum Gelingen der Generationenbeziehungen.

Von diesem Grossmutterbild ausgehend, unterstützt das Migros-Kulturprozent das Projekt «GrossmütterRevolution». Dieses will Netzwerke von Grossmüttern fördern und Plattform für ihr gesellschaftliches und politisches Engagement sein. Zum Auftakt findet am 25. und 26. März 2010 im Berner Oberländer Kiental eine zweitägige Zukunftskonferenz statt. Dabei sollen engagierte Grossmütter Erfahrungen und Anliegen austauschen, über neue Rollenbilder und Ideen nachdenken sowie konkrete Handlungsansätze diskutieren. Übernachtung und Vollpension im Seminarhotel Kientalerhof kosten zwischen 145 und 165 Franken. Weitere Informationen: Migros-Genossenschafts-Bund, Direktion Kultur und Soziales, GrossmütterRevolution, Postfach, 8031 Zürich, Telefon 061 683 40 23, Mail info@grossmuetter.ch, Internet www.grossmuetterrevolution.ch

### Immer in Mode: der Schabziger

Die Glarner produzieren ihren Schabziger schon seit rund tausend Jahren. Als an der Landsgemeinde vom 23. April 1463 per Gesetz genaue Qualitätsnormen festgelegt wurden, war damit sogar der erste Markenartikel der Schweiz geboren. Heute ist das würzige Produkt aus dem «Zigerschlitz» weltweit markenrechtlich geschützt und wird in 50 Ländern geschätzt. Über den einzigartigen Käse zum Reiben, Streichen und Dippen gibt es nun das neue Rezeptbuch «Schabziger Fingerfood» – 31 urwürzige Rezepte für 14 Franken (gegen Rechnung), erhältlich bei Geska AG, Ygrubenstr. 9, Postfach, 8750 Glarus. Es kann auch online bestellt werden auf [www.geska.ch](http://www.geska.ch), wo zudem verschiedene Rezeptbroschüren gratis heruntergeladen werden können.



### Gut getarnte Hilfe

Nahezu seit Urzeiten, zumindest aber seit dem Komiker Otto, ist Hansaplastrosa eine Farbe. Alle kennen diese hilfreichen, hautfarbenen Pflästerchen. Nun will sich Hansaplast selber überbieten und lanciert ab Februar neu das unsichtbare Pflaster. Es soll, zumindest bei kleinen Wunden, noch besser tarnen. Die Hydrokolloid-Technologie sorgt für ein optimales, feuchtes Wundklima, zudem ist das neue Pflaster wasserfest und atmungsaktiv.

Hansaplast, unsichtbarer Schutz, 12 Pflaster in zwei Grössen, CHF 5.50 (empfohlener Verkaufspreis).

# Vital Energie Hörgerätebatterien

- Überdurchschnittlich in Qualität und Leistung
- Einzigartig im sozialen Engagement
- Konsequent ökologisch



Portofreie Auslieferung durch Behindertenwerk St. Jakob in Zürich  
 Noch günstiger: [www.vitalenergie.ch](http://www.vitalenergie.ch)

#### Ich bestelle:

#### Gewünschter Typ:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> V 675 <b>Blau</b>  | <input type="checkbox"/> CI V675/P <b>Grün</b>   |
| <input type="checkbox"/> V 312 <b>Braun</b> | <input type="checkbox"/> Für Cochlea-Implantate: |
| <input type="checkbox"/> V 13 <b>Orange</b> |  |
| <input type="checkbox"/> V 10 <b>Gelb</b>   |  |

#### Gewünschte Anzahl Batterien:

2 Batterien für Neukunden **gratis**

- |  |                |            |
|--|----------------|------------|
| <input type="checkbox"/> 36 Batterien  | (= 6 Blister)  | Fr. 60.–   |
| <input type="checkbox"/> 60 Batterien  | (= 10 Blister) | Fr. 90.–   |
| <input type="checkbox"/> 120 Batterien | (= 20 Blister) | Fr. 169.50 |

Stk. CI-Batterien für **alle** Cochlea-Implantate  
 (Preis je nach Menge!)

#### Pflegeprodukte und Prüfgeräte:

(nur zusammen mit Batterien erhältlich)

- NEU:** 1 «5 in 1 Reinigungsset» RAYOVAC Fr. 19.– für **alle** Geräte (mit Batterie-Reservefach)
- 12 Sprudletabletten für HdO-Geräte Fr. 10.–
- 6 Trocken-Kapseln für **alle** Geräte Fr. 10.–
- 1 Digital-Batterietester Fr. 10.– (mit Batterie-Reservefach und Bargraph-Anzeige)

Bitte IV-Formular mitsenden

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Vital Energie Club:** Ich möchte von Ihren Spezial-Clubangeboten profitieren und melde mich als Mitglied (kostenlos) an.

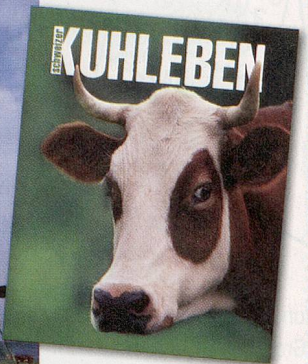
Mein Geburts-Monat/-Jahr: \_\_\_\_\_

**Vital Energie AG, Stampfenbachstr. 142**  
**Postfach 171, 8042 Zürich**  
 Tel. 044 363 12 21, Fax 044 362 66 60,

## Geld & Herzblut

Geschätzte 300 Millionen Franken werden in der Schweiz pro Jahr an gemeinnützige, wohltätige Organisationen vererbt. Für das Buch «Geld & Herzblut» haben 16 Personen – zwischen 45 und 91 Jahre alt – den Autorinnen Muriel Bonnardin und Ursula Eichenberger anvertraut, warum sie in ihrem Testament einen Teil des Vermögens für einen guten Zweck vorgesehen haben. Die interessanten Biografien (darunter jene des Museumsgründers Ernst Beyeler) sind von der Fotografin Annette Boutellier einfühlsam abgebildet worden.

«Geld & Herzblut, 16 Menschen und ihr Testament», hrsg. von Muriel Bonnardin, Verlag Kontrast, 34 Fotos in Farbe, mit Ratgeberteil Testament, CHF 36.–, erhältlich im Buchhandel oder im Internet unter [www.kontrast.ch](http://www.kontrast.ch)



«Schweizer Kuhleben» gibts im Buchhandel oder bei [www.aura.ch](http://www.aura.ch), wo Sie auch weitere Bilder sehen. 224 Seiten, Richtpreis CHF 78.–.

## Muuuhhhh!

Bildbände sind oft ein Verlegenheitsgeschenk, doch mit «Schweizer Kuhleben» treffen Sie voll ins Schwarze – und Sie behalten den Fotoband wahrscheinlich gleich für sich selber. Er ist ganz unserem Nationaltier, der Kuh, gewidmet. Der Innerschweizer Fotograf Emanuel Ammon lag dem gehörnten Vieh – auf den meisten der 190 Bilder tragen sie tatsächlich noch Horn! – zwischen 1976 und 2009 auf der Lauer und hat viele Male in der einzig richtigen Zehntelssekunde abgedrückt. Er hat die Kühe in der heilen Natur abgelichtet, auf gefährlichen Felspfaden, aber auch in der Zuchtanstalt, beim Kämpfen und auf dem Viehmarkt. Viele Bilder sind zum Schmunzeln – und man fragt sich schon, wer die Mär von der dummen Kuh erlogen hat. Die textlichen Informationen (deutsch und französisch) stammen von Sandra M. Ziegler.

Inserate

## Badewannen-Lifte

Das Original vom WANNENLIFT-SPEZIALISTEN

**Komfort-Lift**

bis zu **5 Jahre Garantie**

**Prospekte anfordern:**  
**0800-80 8018**  
Anruf gebührenfrei!

Endlich wieder Freude beim Baden!

- Mietkauf zinslos möglich
- Auch mit Akkubetrieb
- Schnelle und saubere Installation
- Alle Funktionsteile aus Edelstahl

So einfach kann es sein, in die Wanne hinein und heraus zu kommen

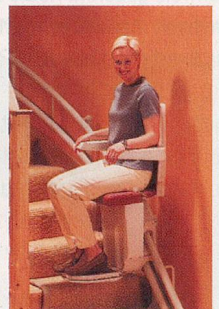
**iDuMo** · Postfach · CH-8952 Schlieren · [www.idumo.ch](http://www.idumo.ch)



## Mobilität hat einen Namen . . .

### Über 20 Jahre Erfahrung im Treppenliftbau

Preiswerte Lösungen für jede Treppe. Fachkundige Ausführung



Senden Sie mir bitte Unterlagen über . . .

- Treppensitzlift       Aussenbereich  
 Hebebühne       Innenbereich  
 Plattformtreppenlift

Name

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

## HERAG AG Treppenlifte

Tramstrasse 46  
8707 Uetikon am See

[www.herag.ch](http://www.herag.ch)

☎ 044 920 05 02

☎ 044 920 05 04

ZL März 2010

## Radwandern auf Mallorca

Meer, Sonne, Wind ... und ein Velo! Auf Mallorca blüht es bald schon wieder. Da ruft Gusti Zollinger zu Recht wieder auf zum Radwandern auf der Mittelmeerinsel. Pro Tag ist man 30 bis 80 Kilometer im Sattel. Es stehen Trekking-Bikes und neu auch Elektro-Bikes zur Verfügung. Geradelt wird in zwei bis drei Stärkeklassen auf wenig befahrenen Strassen. Bei aller Wadenarbeit huldigt man aber auch den Sehenswürdigkeiten – und ganz besonders der Geselligkeit.

Genuss-Radwandern auf Mallorca, zwischen 6. März und 29. Mai 2010, Preis pro Woche ab CHF 1300.– (Herbstvariante zwischen 25. September und 16. Okt. 2010). [www.GustiZollinger.ch](http://www.GustiZollinger.ch), Radsportreisen GmbH, Bünte 39, 5306 Tegerfelden, Telefon 056 268 62 64, Fax 056 268 62 61.



## «Gesunder» Kaffee»

Als Folge einer Kaffeeschwemme hatte Nestlé 1938 mit der Herstellung von haltbarem, gefriergetrocknetem Kaffee begonnen. Nun zieht der Kaffeeerese aus Vevey wieder etwas Neues aus dem Köcher: einen Kaffee, der in einem patentierten Verfahren sowohl aus gerösteten als auch ungerösteten Bohnen hergestellt wird. Er soll dadurch einen besonders hohen Anteil an natürlichen Antioxidantien enthalten. Diese sind wichtig für die Zellfunktion und können freie Radikale und hochreaktive Sauerstoffverbindungen abfangen.

Nescafé Greenblend ist ab sofort im 100-g-Glas ab CHF 8.50 bei Coop, Manor und im ausgewählten Detailhandel erhältlich.



## Mit Ihrem Testament



geben Sie  
Leben weiter.

### Diese Art von Unterstützung interessiert mich.

- Bitte senden Sie mir den Ratgeber über das Verfassen von Testamenten.
- Bitte senden Sie mir den Ratgeber mit Informationen an die Angehörigen bei Krankheit und im Todesfall.
- Bitte senden Sie mir den neuen Ratgeber über Planspenden/Versicherungen.

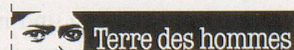


Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Kostenlos beziehen bei:

Terre des hommes – Kinderhilfe  
Avenue de Montchoisi 15  
1006 Lausanne

Katja Pfäffli, Tel. 058 611 07 86  
oder Bestellung über [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)



aide à l'enfance | Kinderhilfe  
aiuto all'infanzia | child relief | [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)